

پیشگفتار مؤلف

کتاب حاضر حاصل کار شبکه‌ای بین‌المللی از دانشمندان مدیریت در اقصی نقاط جهان (برزیل، کانادا، جمهوری چک، فرانسه، هنگ کنگ، آلمان، هلند، نروژ، لهستان، سوئد، انگلستان و ایالات متحد آمریکا) و حتی دانشگاهها و دانشکده‌های بازرگانی است. ضمن اینکه بر تشریح مساعی قبلی دو ویراستار آن، که در ویرایش قبلی با عنوان مدیریت در فرهنگهای مختلف^۱ منتشر شد استوار گردیده است.

بیشتر مقالات مجموعه حاضر حاصل همکاریهای اصلی با این حوزه است و به طور خاص برای گنجاندن در این کتاب سفارش داده شده است. برخی از مقاله‌ها نسخه‌های تجدید نظر شده مقاله‌های علمی‌ای است که در همایشهای سالهای ۱۹۹۴ و ۱۹۹۵ در زمینه مدیریت میان‌فرهنگی عرضه گردید. این کارگاهها را مؤسسه اروپایی مطالعه پیشرفته مدیریت، واقع در بروکسل، و دانشکده مدیریت هنلی، واقع در شهر هنلی آن تامس، ترتیب داده بود. بقیه مقاله‌ها برگرفته از رساله‌های چاپ شده هستند که برای گنجاندن در این کتاب روزآمد و تجدیدنظر شده‌اند. از مجلات و ناشران مربوط بابت اجازه چاپ دوباره بخشهایی از این گونه مقاله‌ها در این کتاب یا نقل قول از آنها متشکریم.

همچنین مایلم مراتب قدردانی خود را از هیئت تحریریه قبلی در انتشارات راتلج و هیئت تحریریه فعلی در نشر بازرگانی بین‌المللی تامسون بابت کمکهایشان ابراز نمایم، خصوصاً کسانی که در ابتدا ویرایش این کتاب را سفارش دادند، یعنی روزمری نیکسون و خانم فرانیا ویور، و نیز ویراستار فنی، آن سیمپسون، و تمام همکاران دست‌اندر کار دیگر.

در نهایت از منشیها، خانم آپریل برت و خانم جو گرانتم، به دلیل کمک اجرایی‌شان در تدوین کتاب تشکر می‌نمایم.

۱. *Managing in Defferent Cultures* (Oslo, Universitetsforlaget, ۱۹۸۶).